

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirol

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale

Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Betriebsabteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione aziendale tecnica e patrimoniale

Amt für Neubauten / Ufficio nuove costruzioni

Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento ospedale Bolzano

Abänderung des Auftrages Prot. Nr. 11.5/21.02/451615 vom 07.08.2014 /**Modifica contratto prot. n. 11.5/21.02/451615 del 07.08.2014**

Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1 Artikel 9 Absatz 2/Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1 articolo 9 comma 2

Beschluss der Landesregierung/delibera della Giunta provinciale nr. 662 del/vom 13 giugno 2017

Beschluss des Generaldirektors/delibera del direttore generale nr. 2020-000056 del/vom 31.01.2020

Gegenstand/Oggetto: BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN – Medienkanal 2. Baulos und Umverlegung Infrastrukturen - Zusätzliche Bauleistungen - Umspannstation HS-MS / COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO OSPEDALE DI BOLZANO – Canale di servizio 2°lotto e spostamento infrastrutture – Opere supplementari – Stazione di trasformazione AT-MT

Cod. UNC-2021-30**CIG: 5368488870****CIG aggiuntivo: 8799826623****CUP: B43B9700000003**

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Bauleistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di opere necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Merkmale der Leistungen und geänderten Vertragsbedingungen / Caratteristiche delle prestazioni e condizioni contrattuali modificate:

- Zusätzliche Leistungen für die Realisierung eines Gebäudes, das direkt mit dem Medienkanal verbunden ist, der Gegenstand des ursprünglichen Auftrags war, und als Zentrale für die Umspannung HS-MS dienen soll. Letztere wird dem gesamten Krankenhauskomplex nützen und Teil des zukünftigen Gebäudes für die Ver- und Entsorgung sein. / Prestazioni supplementari con conseguente aumento del prezzo dell'appalto originario per la realizzazione di un edificio direttamente collegato con il canale di servizio oggetto dell'appalto originario, destinato alla centrale di trasformazione alta/media tensione a servizio del complesso ospedaliero, che sarà anche parte del futuro fabbricato adibito allo smaltimento.
- Besondere Vertragsbedingungen für öffentliche Bauarbeiten vom 06.05.2021. / Capitolato speciale d'appalto per opere pubbliche del 06.05.2021.
- Man verweist auf das Ausführungsprojekt für die einzelnen Anlagen. / Si rinvia al progetto esecutivo per i relativi allegati.

1. Zuschlagsfirma / ditta aggiudicataria

Bietergemeinschaft bestehend aus der Bernard Bau GmbH, Handwerkerzone Kalditsch Nr. 2, 39040 Montan (BZ) sowie der Passeier Bau GmbH, Handwerkerzone Passeier Nr. 79, 39010 St. Martin in Passeier (BZ) / A.T.I. composta dalla Bernard Bau s.r.l., Zona Artigianale Kalditsch n. 2, 39040 Montagna (BZ) nonché dalla Edilpassiria s.r.l., Zona Artigianale n. 79, 39010 S. Martino in Passiria (BZ)

2. Auktionsabschlag / ribasso d'asta

0,83 %

3. Begründung der Vertragsänderung / Motivazione modifica contratto Art. 48 comma 2° lett. b) L.P. n. 16/2015

Die Vergabe als "zusätzliche Leistungen" erscheint vorliegend aus folgenden Gründen gerechtfertigt (Staatsrat, Urteil 5962/2020):

1. Funktioneller Zusammenhang mit dem ursprünglichen Auftrag: Das Gebäude, welches der Auftragnehmer realisieren soll, dient als Zentrale für die Umspannung HS-MS. Letztere wird dem gesamten Krankenhauskomplex nützen und Teil des zukünftigen Gebäudes für die Entsorgung sein. Das Gebäude ist vorbereitend und unerlässlich für die Inbetriebnahme **hauptsächlich** der Operationssäle, der Sterilisation und der Röntgendiagnostik, sowie für die Aktivierung all jener Krankenhausdienstleistungen, die beträchtliche Energiemengen absorbieren. Das Gebäude wird direkt mit dem

Medienkanal verbunden sein, welcher Gegenstand des ursprünglichen Auftrags war, und ist notwendig, um dessen Inbetriebnahme zu gewährleisten, da der Medienkanal seinerseits der gesamten Neuen Klinik nützen wird, insbesondere den Operationssälen, der Sterilisation und der Röntgendiagnostik. Die zusätzlichen Leistungen fallen in dieselben SOA-Kategorien wie die Leistungen des ursprünglichen Auftrags.

2. Auch die nachträgliche Notwendigkeit liegt vor, da die vorzeitige und schnellere Realisierung dieses Gebäudes in Bezug auf die ursprünglich geplanten Zeiten die Überwindung der Energiespeisungsprobleme der Neuen Klinik sicherstellen wird, die 2020 aufgetreten sind (also sechs Jahre nach der ursprünglichen Auftragsvergabe). Folglich wird dieser zusätzliche Auftrag die volle Inbetriebnahme der Neuen Klinik in der kürzestmöglichen Zeit garantieren.

3. Ein Wechsel des Auftragnehmers kann aus wirtschaftlichen oder technischen Gründen wie die Austauschbarkeit oder Kompatibilität mit im Rahmen des ursprünglichen Vergabeverfahrens beschafften Ausrüstungsgegenständen, Dienstleistungen oder Anlagen nicht erfolgen:

a) Technische Gründe: Die Vergabe des Auftrags zur Realisierung der Bauten bezüglich der Zentrale HS/MS an den Auftragnehmer der Bauten des Medienkanals verringert die Probleme in Bezug auf die Schnittstelle zwischen der Zentrale HS/MS und den Medienkanal. Außerdem garantiert sie den notwendigen Energieträger, damit man die Inbetriebnahme der gesamten Klinik sicherstellen kann. Die funktionellen Notwendigkeiten des Krankenhauskomplexes sind extrem wichtig und es ist notwendig, in den kürzestmöglichen Zeiten die Verlegung der Kranklager von der alten Klinik in die neue Klinik sowie die Zurverfügungstellung aller Dienstleistungen zu garantieren, auch in Sicht möglicher unvorhersehbarer neuer Infektionsherde in der aktuellen Pandemiesituation.

b) Wirtschaftliche Gründe: Die Vergabe als zusätzliche Leistungen gewährleistet eine Ersparnis der allgemeinen Kosten und der Nebenkosten für die Verwaltung.

4. Ein Wechsel des ursprünglichen Auftragnehmers wäre mit erheblichen Schwierigkeiten oder beträchtlichen Zusatzkosten für den öffentlichen Auftraggeber verbunden: Im Falle der Bestimmung eines anderen Auftragnehmers für die Realisierung der Zentrale HS/MS würde eine weite Koordinierungstätigkeit zwischen den zwei Aufträgen nötig sein, mit einer zeitgleichen Intensivierung der Tätigkeit des Auftraggebers und des EVV und die Aufnahme der Gefahr einer schlechten Verbindung der Infrastrukturen.

5. Die Preiserhöhung beträgt nicht mehr als 50% des Werts des ursprünglichen Auftrags. / Nel caso concreto, l'affidamento dei lavori a titolo di "prestazione supplementare" appare giustificato dai seguenti motivi (C.d.S., sent. 5962/2020):

1. Connessione funzionale con l'appalto originario: L'edificio da realizzare da parte dell'appaltatore è destinato alla centrale di trasformazione alta/media tensione a servizio del complesso ospedaliero ed è una parte del futuro fabbricato adibito allo smaltimento. L'edificio sarà propedeutico ed indispensabile alla messa in servizio soprattutto di sale operatorie, sterilizzazione e radiodiagnostica, nonché all'attivazione di tutti quei servizi ospedalieri che richiedono notevoli assorbimenti energetici. L'edificio sarà direttamente collegato con il canale di servizio oggetto dell'appalto originario ed è necessario per permettere l'entrata in funzione dello stesso il quale, a sua volta, sarà a servizio dell'intera nuova clinica con particolare riferimento alle sale operatorie, alla sterilizzazione ed alla radiodiagnostica. Le prestazioni supplementari rientrano nelle stesse categorie SOA delle prestazioni di cui all'appalto originario.

2. Anche la necessità sopravvenuta all'affidamento del contratto originario sussiste, poiché la creazione di questo corpo anticipatamente in tempi più rapidi rispetto alle tempistiche originariamente programmate garantirà il superamento delle problematiche relative all'alimentazione elettrica della nuova clinica emerse nel 2020 (quindi a sei anni dall'affidamento del contratto originario) e consentirà, per l'effetto, la piena entrata in servizio della nuova clinica nel minor tempo possibile.

3. Impraticabilità dell'affidamento a un soggetto diverso per motivi economici o tecnici quali il rispetto dei requisiti di intercambiabilità o interoperabilità tra apparecchiature, servizi o impianti esistenti forniti nell'ambito dell'appalto iniziale:

a) Motivi tecnici: L'affidamento della realizzazione delle opere edili relative alla centrale AT/MT al soggetto affidatario delle opere del canale di servizio riduce le problematiche di interfaccia tra la centrale AT/MT e il canale di servizio e garantisce il vettore energetico necessario per consentire la messa in funzione dell'intera clinica. Le esigenze funzionali del compendio ospedaliero sono estremamente importanti ed è necessario garantire nei tempi più brevi possibile il trasferimento delle degenze dalla vecchia clinica alla nuova clinica nonché la messa in disponibilità di tutti i servizi anche a fronte di possibili ed imprevedibili nuovi focolai epidemiologici come nell'attuale stato di pandemia.

b) Motivi economici: L'affidamento a titolo di prestazioni supplementari consentirà un risparmio sulle spese generali e di costi collaterali per l'amministrazione.

4. Un cambiamento del contraente originale comporterebbe per l'amministrazione aggiudicatrice notevoli disguidi o una consistente lievitazione dei costi: L'individuazione di un appaltatore diverso per la realizzazione della centrale AT/MT renderebbe necessaria un'ampia attività di coordinamento tra i due appalti con intensificazione dell'attività del committente e del RUP e con l'assunzione del rischio di cattivo collegamento delle infrastrutture.

5. Il limite del 50% rispetto all'appalto originario per l'aumento di prezzo risulta rispettato.

4. Beträge (Netto-) /Importi (netti)

a) Vertragsbetrag / Importo contrattuale
b) Wert der Bauten (BSB II) / Valore delle opere (CSA II)
c) Angebotener Preis / Prezzo offerto

Betrag/Importo	Sicherheitskosten / Importi sicurezza	Gesamtbetrag/ Imp. complessivo
9.369.865,85 €	236.618,96 €	9.606.484,81 €
3.083.720,16 €	116.138,56 €	3.199.858,72 €
3.058.032,00 €	116.138,56 €	3.174.170,56 €

5. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile

Programm Jahr - Programma anno 5911/21

Der Amtsdirektor
– Il Direttore d'ufficio
Der Verfahrensverantwortliche –
Il responsabile del procedimento
ing. Domenico Cramarossa
digital signiert/firmato digitalmente

/fg

A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.